



EUROPEAN COMMISSION FOR THE EFFICIENCY OF JUSTICE
(CEPEJ)

SCHEME FOR EVALUATING JUDICIAL SYSTEMS 2013

Country: Switzerland

National correspondent

First Name - Last Name: **ZODER Isabelle**

Job title:

Organisation: **Office national des statistiques**

E-mail: **isabel.zoder@bfs.admin.ch**

Phone Number : **41 32 71 36459**

First Name - Last Name: **BÜHLER Jacques**

Job title: **Secrétaire Général suppléant**

Organisation: **Tribunal fédéral suisse**

E-mail: **jacques.buehler@bger.admin.ch**

Phone Number : **41 21 318 91 05**

1. Demographic and economic data

1. 1. General information

1. 1. 1. Inhabitants and economic information

1) Number of inhabitants (if possible on 1 January 2013)

8 039 060

2) Total of annual public expenditure at state level and where appropriate, public expenditure at regional or federal entity level (in €) - (If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP).

	Amount
State or federal level	52 140 476 620
Regional / federal entity level (total for all regions / federal entities)	104 291 784 300

3) Per capita GDP (in €)

61 200

4) Average gross annual salary (in €)

57 014

5) Exchange rate of national currency (non-Euro zone) to € on 1 January 2013

0,82743

A1. Please indicate the sources for questions 1 to 4 and give comments concerning the interpretation of the figures supplied if appropriate:

Q4 = donnée 2010 (donnée plus récente non disponible)

Source: Statistiques de l'Office fédéral de la statistique

1. 1. 2. Budgetary data concerning judicial system

6) Annual approved public budget allocated to the functioning of all courts, in € (if possible without the budget of the public prosecution services and without the budget of legal aid):

TOTAL annual approved budget allocated to the functioning of all courts (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	981 206 021
1. Annual public budget allocated to (gross) salaries	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	720 798 618
2. Annual public budget allocated to computerisation (equipment, investments, maintenance)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	39 275 907
3. Annual public budget allocated to justice expenses (expertise, interpretation, etc), without legal aid. NB: this does not concern the taxes and fees to be paid by the parties.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	48 852 663
4. Annual public budget allocated to court buildings (maintenance, operating costs)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	61 241 108
5. Annual public budget allocated to investments in new (court) buildings	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	39 455 894
6. Annual public budget allocated to training and education	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	3 759 005
7. Other (please specify):	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	67 822 825

7) If you cannot separate the budget of the public prosecution services and the budget of legal aid from the budget allocated to all courts, please indicate it clearly. If "other", please specify:

Le total se fonde sur les réponses de 26 cantons (sur 26) et de l'échelon de la Confédération. Les autres valeurs sont

des valeurs extrapolées sur la base d'un taux de réponses variant de 26 cantons à 9 cantons, sauf la somme indiquée pour les nouveaux bâtiments qui est la somme réelle prenant en compte les projets concrets de nouveaux bâtiments. La rubrique "autres" comprend notamment les frais administratifs des tribunaux, tels que fournitures, mobilier, frais de port, prestations de tiers, amortissements, etc.

8) Are litigants in general required to pay a court tax or fee to start a proceeding at a court of general jurisdiction:

for criminal cases?

for other than criminal cases?

If yes, are there exceptions to the rule to pay court a tax or fee? Please provide comments on those exceptions:

En matière de procédure pénale, une procédure est le plus souvent initialisée par l'Etat (police) qui a connaissance d'une infraction poursuivie d'office. Dans ce cas aucune avance de frais n'est demandée. Dès la 2e instance, des avances de frais sont exigées en règle générale.

En matière de procédure civile, l'avance de frais est la règle. Certains cantons connaissent la gratuité pour les conflits relatifs aux baux et loyers.

En matière de procédure administrative, l'exigence d'avance de frais est aussi la règle sauf dans le domaine des assurances sociales où les procédures sont souvent gratuites.

Enfin, les parties nécessiteuses (preuves à l'appui) ont la possibilité de demander l'assistance judiciaire gratuite et, en cas d'acceptation, elles sont dispensées de devoir payer une avance de frais. Seul celui dont la cause n'est pas dénuée de chances de succès peut, en règle générale, bénéficier de l'assistance judiciaire gratuite.

8.1) Please briefly present the methodology of calculation of courts fees?

Application d'un tarif publié qui tient compte de la complexité de l'affaire (donc du coût pour le tribunal) pour les affaires pénales et administratives ou qui tient compte de la valeur litigieuse pour les affaires civiles.

8.2) Please indicate, if possible, the amount of court fees to commence an action for 3000€ debt recovery?

660 Euros (exemple pour le canton de Zürich dont le calculateur de frais est disponible en ligne: http://www.gerichte-zh.ch/fileadmin/user_upload/Dokumente/Themen/Allgemeine_Dokumente/Prozesskosten/P_Gebuehrenrechner_V.pdf)

9) Annual income of court taxes or fees received by the State (in €)

239 397 840

12) Annual approved public budget allocated to legal aid, in €. - If one or several data are not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP. (Question modified)

If your system enables to be granted legal aid for cases which are non litigious or not brought to court, please specify:

	Amount (in €)
Total annual approved public budget allocated to legal aid (12.1 + 12.2)	108609657
12.1 Annual public budget allocated to legal aid for cases brought to court	106077162
12.1.1 in criminal law cases	44430156
12.1.2 in other than criminal law cases	61647006
12.2 Annual public budget allocated to legal aid for non litigious cases or cases not brought to court (legal consultation, ADR, etc)	2532495

Comment :

-

13) Total annual approved public budget allocated to the public prosecution services (in €). Please indicate in the "comment" box below any useful information to explain the figures provided .

.

Amount

499 544 104

Comment :

Valeur extrapolée sur la base des réponses reçues de 25 cantons et de la Confédération

L'augmentation du budget du ministère public s'explique par le fait que plusieurs cantons ont augmenté les effectifs du parquet en raison de l'entrée en vigueur du Code suisse de procédure pénale au 1.1.2011. Le nouveau code obligeait les cantons à passer du système du juge d'instruction à celui du procureur qui d'une part instruit une affaire et d'autre part soutient l'accusation devant le tribunal ensuite.

14) Authorities formally responsible for the budgets allocated to the courts (multiple options possible) :

	Preparation of the total court budget	Adoption of the total court budget	Management and allocation of the budget among the courts	Evaluation of the use of the budget at a national level
Ministry of Justice	No	No	No	No
Other ministry	No	No	No	No
Parliament	No	Yes	No	Yes
Supreme Court	Yes	No	Yes	Yes
High Judicial Council	No	No	No	No
Courts	Yes	No	No	No
Inspection body	No	No	No	Yes
Other	No	No	No	No

14.1) If any other Ministry and/or inspection body and/or other, please specify (considering question 14):

Les réponses correspondent à la pratique dans la majorité des cantons. Par Cour suprême, il faut comprendre les cours suprêmes cantonales (cours d'appel).

Sous "Autre", il s'agit de la commission administrative ou la commission de gestion des autorités judiciaires, du contrôle des finances ou encore un organe d'inspection de la justice cela dépend des cantons.

A.2 You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- the characteristics of your budgetary system and the main reforms that have been implemented over the last two years
- if available, an organisation scheme with a description of the competencies of the different authorities responsible for the budget process

Les coûts du Ministère public et ceux de l'aide judiciaire ne sont pas compris dans les coûts des tribunaux

CN 25/04:

Q. 6 - Le Budget public annuel alloué aux frais de justice :

La somme indiquée reflète la somme extrapolée des informations récoltées auprès des cantons. Lorsque les sommes budgétées ne suffisent pas, il est fréquent que les tribunaux demandent des crédits complémentaires en cours d'année, ce qui est toujours accordé par les autorités compétentes.

- Autres: Il s'agit de la différence entre la somme totale et la somme des autres rubriques sur la base des données reçues des cantons.

Please indicate the sources for answering questions 6, 9, 12 and 13.

Rapport de gestion ou d'activité des cantons et des tribunaux de la Confédération; budget d'Etat des cantons et de la Confédération

[1. 1. 3. Budgetary data concerning the whole justice system](#)

15) The following data would be useful for information

15.1) (Former question 10) Annual approved public budget allocated to the whole justice system, in € (this global budget does not include only the court system as defined under question 6, but also the prison system, the judicial protection of juveniles, the operation of the Ministry of Justice, etc.)

NA

2212593669

15.2) (Former question 11) Please indicate the budgetary elements that are included in the whole justice

system. If "other", please specify in the "comment" box below.

Court (see question 6)	Yes
Legal aid (see question 12)	Yes
Public prosecution services (see question 13)	Yes
Prison system	Yes
Probation services	Yes
Council of the judiciary	No
Constitutional court	No
Judicial management body	Yes
State advocacy	Yes
Enforcement services	No
Notariat	No
Forensic services	No
Judicial protection of juveniles	No
Functioning of the Ministry of Justice	No
Refugees and asylum seekers services	No
Other	No

Comment :

L'augmentation du budget de la justice s'explique notamment par l'introduction des nouveaux codes de procédure civile et de procédure pénale qui a nécessité une augmentation des effectifs de la justice dans des nombreux cantons; elle s'explique aussi par le fait que les cantons sont tenus de créer, lorsque cela n'était pas encore le cas, une instance d'appel (et non plus seulement de cassation) pour toutes les affaires susceptibles de recours au Tribunal fédéral suisse (Cour suprême).

Les réponses à la question 15.2 correspond à la situation dans la majorité des cantons. Dans 4 cantons, le Conseil de la Justice; dans 6 cantons la cour constitutionnelle; dans 6 cantons le service de l'exécution; dans 4 cantons, le notariat; dans 2 cantons le service d'expertise légale; dans 5 cantons la protection judiciaire de la jeunesse; dans 4 cantons le fonctionnement du ministère de la justice et dans 2 cantons les services des demandeurs d'asile et réfugiés sont tous compris dans les coûts de la justice

2. Access to justice

2. 1. Legal aid

2. 1. 1. Principles

16) Does legal aid apply to:

	Criminal cases	Other than criminal cases
Representation in court	Yes	Yes
Legal advice	No	No

17) Does legal aid include the coverage of or the exemption from court fees?

Yes

No

If yes, please specify:

Exonération des avances de frais en début de procès.

Renonciation à percevoir des frais en fin de procès, lorsque la partie est au bénéfice de l'aide judiciaire mais qu'elle perd son procès ou est condamnée pénalement.

18) Can legal aid be granted for the fees that are related to the enforcement of judicial decisions (e.g. fees of an enforcement agent)?

Yes

No

If yes, please specify:

19) Can legal aid be granted for other costs (different from questions 16 to 18, e.g. fees of technical advisors or experts, costs of other legal professionals (notaries), travel costs etc ? If yes, please specify it in the "comment" box below).

Criminal cases	Other than criminal cases
Yes	Yes

Comment :

Frais d'interprétation

20) Number of cases referred to the court for which legal aid has been granted. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

Please specify in the "comment" box below, when appropriate.

[This question concerns only the annual number of cases for which legal aid has been granted to those referring a case to a court. It does not concern legal advice provided for cases that are not brought before the court.]

	Number
Total	N.A.
in criminal cases	N.A.
other than criminal cases	N.A.

Comment :

Données cantonales trop lacunaires. La plupart des cantons n'effectue aucun relevé statistique du nombre d'affaires dans lesquelles l'aide judiciaire est accordée. En effet, il n'y a pas toujours une décision incidente sur cet objet. Souvent le tribunal décide de l'octroi de l'aide judiciaire dans la décision finale.

CN 14/05:

En ce qui concerne le manque de données concernant le nombre d'affaires, les tribunaux ne comptent pas les affaires dans lesquelles ils ont dû statuer sur l'aide judiciaire (pour l'admettre ou la refuser). Il s'agit parfois d'une décision incidente mais souvent aussi d'un point du jugement final.

20.1) Number of cases not brought to court (see 12.2 above) for which legal aid has been granted. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

Number of cases
NA

Comment :

20.1. Cette réponse reflète la situation dans la majorité des cantons. Cependant certains cantons accordent l'aide judiciaire pour la médiation par exemple.

21) In criminal cases, can individuals who do not have sufficient financial means be assisted by a free of charge (or financed by a public budget) lawyer?

Please specify in the "comment" box below.

Accused individuals	Yes
Victims	Yes

Comment :

a) Personnes mises en cause: art. 132 ss du Code de procédure pénale suisse du 5 octobre 2007 (CPP) sur la défense d'office

b) Victimes:

- art. 136 ss CPP sur l'assistance judiciaire gratuite pour la partie plaignante (souvent victime) qui comprend notamment la désignation d'un conseil juridique gratuit (art. 137 CPP)

- La loi fédérale sur l'aide aux victimes d'infractions (LAVI) prévoit que les conseils font partie des prestations gratuites que l'Etat doit fournir aux victimes (art. 5 LAVI).

22) If yes, are individuals free to choose their lawyer within the framework of the legal aid system

Yes

No

23) Does your country have an income and assets evaluation for granting legal aid to the applicant ? If you have such a system but no data available, please indicate NA. If you do not have such a system, please indicate NAP.

Please provide in the "comment" box below any information to explain the figures provided.

	amount of annual income (if possible for one person) in €	amount of assets in €
for criminal cases	nap	nap
for other than criminal cases?	na	na

Comment :

a) En matière pénale, la défense d'office est ordonnée indépendamment des ressources du prévenu. En cas de condamnation, un remboursement peut être exigé dans les 10 ans dès l'entrée en force du jugement, si la situation financière du condamné le permet (art. 135 al. 4 et 5 Code de procédure pénale suisse).

b) En matière civile, l'assistance judiciaire n'est accordée que si le demandeur ne dispose pas de ressources suffisantes et si sa cause ne paraît pas dépourvue de toute chance de succès (art. 117 du Code de procédure civile suisse)

24) In other than criminal cases, is it possible to refuse legal aid for lack of merit of the case (for example for frivolous action or no chance of success)?

Yes

No

If yes, please explain the exact criteria for denying legal aid:

Les critères sont définis par la jurisprudence.

- Voir notamment l'arrêt du Tribunal fédéral suisse ATF 119 Ia 251 (traduit en français au Journal des Tribunaux 1996 I 343) et la jurisprudence citée: en l'espèce rejet de l'assistance judiciaire gratuite en raison de l'absence de succès éventuel, car le tribunal saisi était incompétent à raison du lieu (procès en divorce déjà introduit par l'autre époux dans un autre canton).
- Mémoire entaché d'erreur d'ordre formel: absence de motivation et de conclusions compréhensibles
- etc.

25) In other than criminal cases, is the decision to grant or refuse legal aid taken by:

- the court?
 an authority external to the court?
 a mixed authority (court and external bodies)?

26) Is there a private system of legal expense insurance enabling individuals (this does not concern companies or other legal persons) to finance court proceedings?

- Yes
 No

If appropriate, please inform about the current development of such insurances in your country; is it a growing phenomenon?

Assurances de protection juridique:

- pour les particuliers
- pour les conducteurs de véhicules automobiles
- pour les entreprises
- pour les employeurs.

La couverture accordée est en règle générale une somme maximale annuelle et une somme maximale par cas.

27) Can judicial decisions direct how legal costs, paid by the parties during the procedure, will be shared, in:

criminal cases?	Yes
other than criminal cases?	Yes

B.1 You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- the characteristics of your legal aid system and the main reforms that have been implemented over the last two years

Les nouveaux codes de procédure civile et pénale suisse entrés en vigueur au 1.1.2011 ont unifié la réglementation en matière d'aide judiciaire au niveau national.

Please indicate the sources for answering questions 20 and 23:

Données récoltées auprès des cantons avec parfois un retour trop faible pour pouvoir en déduire des résultats fiables au niveau national.

2. 2. Users of the courts and victims

2. 2. 1. Rights of the users and victims

28) Are there official internet sites/portals (e.g. Ministry of Justice, etc.) for which the general public may have free of charge access to the following:

The websites mentioned could appear in particular on the internet website of the CEPEJ. Please specify in the "comment" box below what documents and information the addresses for "other documents" include:

legal texts
(e.g. codes,

laws, regulations, etc.)? Yes Oui droit fédéral: <http://www.admin.ch/ch/f/rs/rs.html>
 Internet address(es): droit cantonal: <http://www.lexfind.ch/>

case-law of the higher court/s? Yes www.tribunal-federal.ch rubrique jurisprudence
 Internet address(es):

other documents (e.g. downloadable forms, online registration)? Yes au niveau de la cour suprême: www.tribunal-federal.ch rubrique recours électronique
 Internet address(es): au niveau cantonal, voir par exemple à Saint-Gall: http://www.gerichte.sg.ch/home/dienstleistungen/elektronischer_rechtsverkehr.html
 rubrique Kontaktformulare

Comment :

29) Is there an obligation to provide information to the parties concerning the foreseeable timeframes of proceedings?

- Yes
 No
 Yes only in some specific situations

If yes only in some specific situations, please specify:

30) Is there a public and free-of-charge specific information system to inform and to help victims of crime?

- Yes
 No

If yes, please specify:

Loi fédérale du 23 mars 2007 sur l'aide aux victimes d'infractions (Loi sur l'aide aux victimes, LAVI); en vertu de l'art. 8 de cette loi, la police informe les victimes lors de leur première audition des adresses et des tâches des centres de consultation, de la possibilité de solliciter diverses prestations relevant de l'aide aux victimes, du délai pour introduire une demande d'indemnisation et de réparation morale.

31) Are there special favourable arrangements to be applied, during judicial proceedings, to the following categories of vulnerable persons. If "other vulnerable person" and/or "other special arrangements", please specify it in the "comment" box below.

[This question does not concern the police investigation phase of the procedure and does not concern compensation mechanisms for victims of criminal offences, which are addressed under questions 32 to 34.]

	Information mechanism	Special arrangements in court hearings	Other
Victims of sexual violence/rape	Yes	Yes	Yes
Victims of terrorism	No	No	No
Children (witnesses or victims)	Yes	Yes	Yes
Victims of domestic violence	No	No	No
Ethnic minorities	No	No	No
Disabled persons	Yes	Yes	Yes
Juvenile offenders	Yes	Yes	Yes
Other (e.g. victims of human trafficking, forced marriage, sexual mutilation)	No	No	No

Comment :

Toutes les catégories de victimes énumérées ci-dessus ainsi que toutes les personnes victimes d'une atteinte à leur intégrité physique, psychique ou sexuelle peuvent se prévaloir des dispositions de la loi sur l'aide aux victimes d'infractions (LAVI) du 23 mars 2007 (art. 1 LAVI).

L'aide aux victimes comprend les conseils et l'aide immédiate, l'aide à plus long terme fournie par les centres de consultation, la contribution aux frais pour l'aide à plus long terme fournie par un tiers, l'indemnisation (art. 2 LAVI) à toutes les catégories de victimes sans distinction.

cf. aussi art. 116 s. CPP

Des dispositions particulières accordent une protection accrues aux catégories mentionnées par la réponse OUI dans le tableau précité; il s'agit:

a) des victimes d'infractions contre l'intégrité sexuelle qui peuvent demander notamment:

- d'être entendues par une personne du même sexe
 - de n'être confronté au prévenu que si cela est requis par le droit d'être entendu
- (cf. art. 153 CPP)

b) Les enfants bénéficie d'une protection particulière dans la procédure pénale, notamment en ce qui concerne la confrontation avec le prévenu, l'audition de l'enfant, le classement de la procédure (art. 154 CPP).

c) les personnes atteintes de troubles mentaux bénéficient aussi d'une protection particulière dans la procédure depuis l'entrée en vigueur du nouveau code de procédure pénale en 2011 (cf. art. 155 CPP)

En outre, les délinquants mineurs bénéficient d'un traitement adapté à leur âge devant les tribunaux de mineurs (Loi fédérale sur la procédure pénale applicable aux mineurs du 20 mars 2009)

31.1) Is it possible for minors to be a party to a judicial proceedings :

- Yes
 No

If yes, please specify which procedure can be concerned (civil, criminal, administrative/normal or accelerated procedure) and at which conditions (can children benefit from legal aid, be represented by a lawyer, etc.) :

procédure civile: représentation par son représentant légal (art. 67 CPC); procédure spéciale applicable aux enfants dans les affaires de droit de la famille représentation par un curateur formé spécialement pour défendre les intérêts de l'enfant; il reçoit lui-même une notification du jugement lorsqu'il a plus de 14 ans (art. 295 ss CPC)
 procédure pénale: Loi fédérale sur la procédure pénale applicable aux mineurs du 20 mars 2009: art. 18 CPP: "Ont qualité de partie: a. le prévenu mineur (...); il peut bénéficier d'un défenseur d'office au frais de l'Etat (art. 25 CPP).

32) Does your country allocate compensation for victims of crime?

- Yes
 No

If yes, for which kind of offences

Pour toute infraction qui porte une atteinte directe à l'intégrité physique, psychique ou sexuelle de la victime (Art. 1 LAVI)

33) If yes, does this compensation consist in:

- a public fund?
 damages to be paid by the responsible person (decided by a court decision)?
 a private fund?

34) Are there studies that evaluate the recovery rate of the damages awarded by courts to victims?

- Yes
 No

If yes, please illustrate with available data concerning the recovery rate, the title of the studies, the frequency of the studies and the coordinating body:

35) Do public prosecutors have a specific role with respect to the victims (protection and assistance)?

Yes No

If yes, please specify:

36) Do victims of crime have the right to dispute a public prosecutor's decision to discontinue a case?

Please verify the consistency of your answer with that of question 105 regarding the possibility for a public prosecutor "to discontinue a case without needing a decision by a judge".

 Yes No NAP (the public prosecutor cannot decide to discontinue a case on his/her own. A decision by a judge is needed).

If necessary, please specify:

Art. 321 CPP les victimes reçoivent une notification de l'ordonnance de classement
Art. 322 CPP Seules les parties peuvent attaquer cette ordonnance dans les 10 jours
(Auparavant la LAVI le permettait)

2. 2. 2. Confidence of citizens in their justice system

37) Is there a system for compensating users in the following circumstances: excessive length of proceedings? non execution of court decisions? wrongful arrest? wrongful condemnation?

Where appropriate, please give details on the compensation procedure, the number of cases, the result of the procedures and the existing mechanism for calculating the compensation (e.g. the amount per day for unjustified detentions or convictions):

a) En règle générale l'indemnisation pour durée excessive de la procédure est requise dans le cadre d'un recours à l'instance judiciaire supérieure de surveillance qui en première priorité tentera de réparer le dommage en sommant l'autorité de traiter le dossier concerné de façon prioritaire et subsidiairement accordera une indemnité.

b) Arrestation et condamnation injustifiées

Les articles 429 ss du Code de procédure pénale suisse règle la question des indemnités et de la réparation du tort moral du prévenu et du plaignant. Les indemnités sont en principe calculée en fonction du dommage subi et non d'un tarif journalier. Quelques cantons connaissent des tarifs par jour d'arrestation injustifiée.

38) Does your country have surveys aimed at legal professionals and court users to measure their trust and/or satisfaction with the services delivered by the judicial system? (multiple options possible) (Satisfaction) surveys aimed at judges (Satisfaction) surveys aimed at court staff (Satisfaction) surveys aimed at public prosecutors (Satisfaction) surveys aimed at lawyers (Satisfaction) surveys aimed at the parties (Satisfaction) surveys aimed at other court users (e.g. jurors, witnesses, experts, interpreters, representatives of governmental agencies) (Satisfaction) surveys aimed at victims

If possible, please specify their titles, object and websites where they can be consulted:

Enquêtes menées auprès des

- juges: dans le canton d'Argovie dans le cadre d'une enquête de tous les employés d'Etat

- personnel des tribunaux: dans les cantons d'Argovie, de St-Gall, du Valais et au sein du personnel de l'administration fédérale

- avocats: dans le canton de Soleure et le demi-canton d'Appenzell Rhodes-Intérieures

- parties: dans le demi-canton d'Appenzell Rhodes-Intérieures

39) If possible, please specify:

	Surveys at a regular interval (for example annual)	Occasional surveys
Surveys at national level	Yes	No
Surveys at court level	No	Yes

40) Is there a national or local procedure for making complaints about the functioning of the judicial system (for example the handling of a case by a judge or the duration of a proceeding)?

- Yes
 No

41) Please specify which authority is responsible for dealing with such complaints and inform whether there is or not a time limit to respond and/or a time limit for dealing with the complaint (multiple options possible). Please give information concerning the efficiency of this complaint procedure in the "comment" box below.

	Time limit to respond (e.g. to acknowledge receipt of the complaint, to provide information on the follow-up to be given to the complaint, etc.)	Time limit for dealing with the complaint
Court concerned	No	No
Higher court	No	No
Ministry of Justice	No	No
High Council of the Judiciary	No	No
Other external bodies (e.g. Ombudsman)	No	No

Comment :

En règle générale, lorsqu'un citoyen se plaint d'un dysfonctionnement au sein d'un tribunal il peut déposer une plainte auprès de l'autorité de surveillance du tribunal concerné. Il s'agit des cours suprêmes cantonales pour les tribunaux de 1re instance des cantons ou des conseils supérieurs de la magistrature et du Tribunal fédéral pour les tribunaux de 1re instance de la Confédération.

A titre d'exemple le Tribunal fédéral a reçu en 2012 10 plaintes, en l'espèce infondées, prétendant l'existence de dysfonctionnement au sein des tribunaux de 1re instance de la Confédération (Tribunal pénal fédéral et Tribunal administratif fédéral).

41.1) Please indicate the number of complaints that are upheld and the amount of compensation given to users in 2012 for complaints about the functioning of the judicial system

10 plaintes adressées au Tribunal fédéral (fonctionnement des tribunaux de 1re instance de la Confédération)
N.A. plaintes adressées aux cours suprêmes cantonales (tribunaux d'appel)

3. Organisation of the court system

3. 1. Functioning

3. 1. 1. Courts

42) Number of courts considered as legal entities (administrative structures) and geographic locations. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

	Total number
42.1 First instance courts of general jurisdiction (legal entities)	198
42.2 First instance specialised Courts (legal entities)	140
42.3 All the courts (geographic locations) (this includes 1st instance courts of general jurisdiction, first instance specialised courts, all second instance courts and courts of appeal and all supreme courts)	359

43) Number (legal entities) of first instance specialised courts (or specific judicial order). If data is not available, please indicate NA.

If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

	Number
Total (must be the same as the data given under question 42.2)	140
Commercial courts (excluded insolvency courts)	3
Insolvency courts	16
Labour courts	19
Family courts	4
Rent and tenancies courts	20
Enforcement of criminal sanctions courts	3
Fight against terrorism, organised crime and corruption	0
Internet related disputes	0
Administrative courts	22
Insurance and / or social welfare courts	10
Military courts	8
Other specialised 1st instance courts	35

Comment :

Les tribunaux administratifs des cantons figurent dans ce tableau des tribunaux spécialisés. Il s'agit de la 1re instance judiciaire. Parfois on considère qu'il s'agit d'une deuxième instance administrative, notamment lorsque le tribunal administratif statue sur des décisions d'une commission de recours spécialisée.

44) Is there a foreseen change in the structure of courts [for example a reduction of the number of courts (geographic locations) or a change in the powers of courts]?

Yes

No

If yes, please specify:

Le nouveau droit de la protection de l'adulte a été introduit dans le droit de la famille (Code civil suisse) et est entrée en vigueur le 1er janvier 2013. Dans ce contexte, tous les cantons ont revoir leur organisation judiciaire afin de créer les autorités judiciaires compétentes selon le nouveau droit pour prononcer ou contrôler les mesures prises à l'égard des adultes.

En outre, le canton d'Argovie veut réduire le nombre des justices de paix; dans celui de Bâle-Campagne, il est prévu de réduire le nombre de tribunaux de droit civil de 1re instance de 5 à 2. Genève envisage la création d'une cour constitutionnelle. Jura étudie la possibilité de créer un tribunal des affaires familiales. Lucerne a modifié la structure de ses tribunaux de 1re instance au début 2011. St-Gall traite un motion demandant une réforme de la juridiction administrative. le Tessin a un projet justice 2018 de réforme de l'organisation judiciaire.

45) Number of first instance courts (geographic locations) competent for the following cases. If data is not

available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

	Number
a debt collection for small claims	N.A.
a dismissal	N.A.
a robbery	N.A.

Please give the definition for small claims and indicate the monetary value of a small claim:

aucune définition au niveau national. Les cantons déterminent librement leur organisation judiciaire. La définition de la petite créance est liée souvent aux compétences (en fonction de la valeur litigieuse) des tribunaux

Please indicate the sources for answering questions 42, 43 and 45:

voir ci-dessus

3. 1. 2. Judges, court staff

46) Number of professional judges sitting in courts (if possible on 31 December 2012) (please give the information in full-time equivalent and for permanent posts actually filled for all types of courts - general jurisdiction and specialised courts). If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

Please provide in the "comment" box below any useful comment for interpreting the data above.

[Please make sure that public prosecutors and their staff are excluded from the following figures (they will be part of questions 55-60). If a distinction between staff attached to judges and staff attached to prosecutors cannot be made, please indicate it clearly.

Please indicate the number of posts that are actually filled at the date of reference and not the theoretical budgetary posts.]

	Total	Males	Females	NAP
Total number of professional judges (1 + 2 + 3)	1271	822	449	
1. Number of first instance professional judges	873	545	328	
2. Number of second instance (court of appeal) professional judges	360	250	110	
3. Number of supreme court professional judges	38	27	11	

Comment :

47) Number of court presidents (professional judges). If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

	Total	Males	Females	NAP
Total number of court presidents (1 + 2 + 3)	396	263	133	
1. Number of first instance court presidents	369	244	125	
2. Number of second instance (court of appeal) court presidents	26	18	8	
3. Number of supreme court presidents	1	1	0	

48) Number of professional judges sitting in courts on an occasional basis and who are paid as such (if possible on 31 December 2012).

Please provide in the "comment" box below any information to explain the answer under question 48.

Gross figure NA
If possible, in full-time equivalent NA

Comment :

Aucune unité de l'information reçue: petits cantons, estimation en EPT, et grands cantons en nb de personnes

49) Number of non-professional judges who are not remunerated but who can possibly receive a simple

defrayal of costs (if possible on 31 December 2012) (e.g. lay judges and "juges consulaires", but not arbitrators and persons sitting in a jury):

If such non-professional judges exists in your country, please specify it in the "comment" box below:

Gross figure Yes 2873

Comment :

réponse extrapolée sur la base des réponses de 19 cantons. De tels juges n'existent pas au niveau de la Confédération.

50) Does your judicial system include trial by jury with the participation of citizens?

- Yes
 No

If yes, for which type of case(s)?

51) Number of citizens who were involved in such juries for the year of reference:

NAP

52) Number of non-judge staff who are working in courts for judges (if possible on 31 December 2012) (this data should not include the staff working for public prosecutors; see question 60) (please give the information in full-time equivalent and for permanent posts actually filled). If "other non-judge staff", please specify it in the "comment" box below.

Total non-judge staff working in courts (1 + 2 + 3 + 4 + 5) Yes (among which women) 4 306

1. Rechtspfleger (or similar bodies) with judicial or quasi-judicial tasks having autonomous competence and whose decisions could be subject to appeal NAP

2. Non-judge staff whose task is to assist the judges (case file preparation, assistance during the hearing, court recording, helping to draft the decisions) such as registrars Yes (among which women) 1 983

3. Staff in charge of different administrative tasks and of the management of the courts (human resources management, material and equipment management, including computer systems, financial and budgetary management, training management) Yes (among which women) 2 174

4. Technical staff Yes (among which women) 42

5. Other non-judge staff Yes (among which women) 107

Comment :

Dans la catégorie "Autres personnels non juges", on trouve le personnel de sécurité, d'accueil, de nettoyage, du service du courrier, des huissiers, etc.

53) If there are Rechtspfleger (or similar bodies) in your judicial system, please describe briefly their status and duties:

54) Have the courts delegated certain services, which fall within their powers, to private providers (e.g. IT services, training of staff, security, archives, cleaning)?

- Yes
 No

If yes, please specify:

9 cantons + la Confédération délèguent certains services à un service privé, tels que informatique, entretien du bâtiment et sécurité

C1 You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- the characteristics of your judicial system and the main reforms that have been implemented over the last two years

Les compétences accrues des cours suprêmes cantonales en matière d'appel et la protection juridictionnelle accrue dont bénéficient les justiciables sont notamment à l'origine de l'augmentation du nombre de juges en 2e instance. CN25/04 : Q. 47: Les données relatives aux femmes sont affinées par rapport à l'estimation grossière de 2010.

Please indicate the sources for answering questions 46, 47, 48, 49 and 52

Récolte de données auprès des cantons

3. 1. 3. Public prosecutors and staff

55) Number of public prosecutors (if possible on 31 December 2012) (please give the information in full-time equivalent and for permanent posts actually filled, for all types of courts – ordinary and specialised jurisdictions). If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP. Please provide in the "comment" box below any useful information for interpreting the data.

	Total	Males	Females	NAP
Total number of prosecutors (1 + 2 + 3)	839	NA	NA	
1. Number of prosecutors at first instance level	NAP	NAP	NAP	NAP
2. Number of prosecutors at second instance (court of appeal) level	NAP	NAP	NAP	NAP
3. Number of prosecutors at supreme court level	NAP	NAP	NAP	NAP

Comment :

Dans la quasi-totalité des cantons, les procureurs ne sont pas affectés à une instance déterminée.

56) Number of heads of prosecution offices. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

Please provide in the "comment" box below any useful information for interpreting the data.

	Total	Males	Females	NAP
Total number of heads of prosecution offices (1 + 2 + 3)	93	N.A.	N.A.	
1. Number of heads of prosecution offices at first instance level				NAP
2. Number of heads of prosecution offices at second instance (court of appeal) level				NAP
3. Number of heads of prosecution offices at supreme court level				NAP

Comment :

Le nombre de 93 chefs de ministères publics correspond soit à des chefs de ressorts territoriaux du parquet, soit à des chefs de parquet spécialisés comme par exemple le parquet chargé de la lutte contre la criminalité économique.

57) Do other persons have similar duties to public prosecutors?

- Yes
 No
 NA

Number (full-time equivalent)

84

58) If yes, please specify their title and function:

fonctionnaire technique ou spécialisé, agent d'instruction pénale, agent chargé de la taxation des contraventions, assistant procureur. La terminologie varie d'un canton à l'autre. 12 cantons sur 26 connaissent ce type de fonction

59) If yes, is their number included in the number of public prosecutors that you have indicated under question 55?

- Yes

No**59.1) Do all prosecution offices have specially trained prosecutors in domestic violence and sexual violence etc.?** Yes**60) Number of staff (non-public prosecutors) attached to the public prosecution service (if possible on 31 December 2012) (without the number of non-judge staff, see question 52) (in full-time equivalent and for permanent posts actually filled).**Number NA 1623Among which women NA**C2 You can indicate below:****- Any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter****- The characteristics of your judicial system and the main reforms that have been implemented over the last two years**

l'abandon du système des juges d'instruction et l'introduction d'un système de poursuite pénale gérée par le procureur a provoqué une augmentation des effectifs du Ministère public. La protection juridictionnelle des prévenus (introduction de l'avocat de la 1re heure) allourdit en outre la procédure pénale.

Please indicate the sources for answering questions 55, 56 and 60.

récolte de données auprès des cantons

3. 1. 4. Management of the court budget**61) Who is entrusted with responsibilities related to the budget within the court?**-----
If "other", please specify it in the "comment" box below.

	Preparation of the budget	Arbitration and allocation	Day to day management of the budget	Evaluation and control of the use of the budget
Management Board	Yes	Yes	No	Yes
Court President	Yes	Yes	Yes	No
Court administrative director	No	No	Yes	No
Head of the court clerk office	No	No	Yes	No
Other	No	No	No	Yes

Comment :

Par Conseil d'administration, il faut comprendre une commission formée d'une délégation de juges et de la direction administrative du tribunal ou encore le Conseil supérieur de la magistrature, la direction de la justice formée du président du Tribunal cantonal, du Tribunal administratif et du procureur général du canton par exemple.

Par "Autre" il faut comprendre le Contrôle cantonal ou fédéral des finances, qui contrôle l'utilisation des moyens financiers d'un point de vue technique et les commissions parlementaires de gestion et/ou des finances.

3. 1. 5. Use of Technologies in courts**62) For direct assistance to the judge/court clerk, what are the computer facilities used within the courts?**

Word processing	100% of courts
Electronic data base of caselaw	100% of courts
Electronic files	+50% of courts
E-mail	100% of courts
Internet connection	100% of courts

63) For administration and management, what are the computer facilities used within the courts?

Case registration system	100% of courts
Court management information system	100% of courts
Financial information system	100% of courts
Videoconferencing	-10% of courts

64) For the electronic communication and exchange of information between the courts and their environment, what are the computer facilities used by the courts ?

Si "autres moyens de communication électronique", veuillez le préciser dans la boîte de commentaires ci-dessous.

Electronic web forms	+50% of courts
Website	+50% of courts
Follow-up of cases online	-50% of courts
Electronic registers	+50% of courts
Electronic processing of small claims	100% of courts
Electronic processing of undisputed debt recovery	100% of courts
Electronic submission of claims	+50% of courts
Videoconferencing	-10% of courts
Other electronic communication facilities	-50% of courts

Comment :

Les réponses reflètent la moyenne des réponses reçues par les cantons.

les autres moyens de communication sont le télécopieur et le courriel (non sécurisé) utilisé pour la communication informelle avec le tribunal.

65) The use of videoconferencing in the courts (details on question 63).

Please indicate in the "comment" box below any clarification on the legal framework and the development of videoconferencing in your country.

65.1 In criminal cases, do courts or prosecution offices use videoconferencing for hearings in the presence of defendants or witnesses or victims?	No
65.2 Can such court hearing be held in the police station and/or in the prison?	No
65.3 Is there any specific legislation on the conditions for using videoconferencing in the courts / prosecution offices, especially in order to protect the rights of the defence?	Yes
65.4 Is videoconferencing used in other than criminal cases?	No

Comment :

L'art. 144 du Code de procédure pénale suisse (CPP) autorise la vidéoconférence si la personne à entendre est dans l'impossibilité de comparaître personnellement ou au prix de démarches disproportionnées. L'enregistrement vaut procès-verbal d'audition (art. 78 al. 6 CPP).

C3 You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter

- the characteristics of your judicial system and the main reforms that have been implemented over the last two years

Avec l'entrée en vigueur des nouveaux codes de procédure civile et pénale au début 2011, le dépôt de mémoires électroniques est autorisé. L'utilisation s'avère compliquée (signature électronique) ce qui fait que cette possibilité n'est guère utilisée pour l'instant.

3. 2. Monitoring and evaluation**3. 2. 1. Performance and evaluation****66) Is there a centralised institution that is responsible for collecting statistical data regarding the**

functioning of the courts and judiciary?

- Yes
 No

If yes, please indicate the name and the address of this institution:

66.1) Does this institution publish statistics on the functioning of each court on the internet:

- Yes
 No, only in an intranet website
 No

67) Are individual courts required to prepare an annual activity report (that includes, for example, data on the number of cases processed or pending cases, the number of judges and administrative staff, targets and assessment of the activity)?

- Yes
 No, only in an intranet website

68) Do you have, within the courts, a regular monitoring system of court activities concerning:

The monitoring system aims to assess the day-to-day activity of the courts (namely, what the courts produce) thanks in particular to data collections and statistical analysis (see also questions 80 and 81).

- number of incoming cases?
 number of decisions delivered?
 number of postponed cases?
 length of proceedings (timeframes)?
 other?

If other, please specify:

69) Do you have a system to evaluate regularly the activity (in terms of performance and output) of each court?

The evaluation system refers to the performance of the court systems with prospective concerns, using indicators and targets. The evaluation may be of more qualitative nature (see questions 69-77). It does not refer to the evaluation of the overall (good) functioning of the court (see question 82).

- Yes
 No

If yes, please specify:

En règle générale, les rapports de gestion annuels des tribunaux contiennent des données statistiques qui permettraient d'en calculer des indicateurs (cf. lignes directrices GOJUST annexe EUGMONT de la CEPEJ). Certains tribunaux publient aussi des indicateurs de performance dans leurs rapports de gestion.

Il existe un rapport de gestion regroupant les rapports de gestion des 3 tribunaux de première instance de la Confédération (Tribunal pénal fédéral, Tribunal administratif fédéral et Tribunal fédéral des brevets) et, en règle générale, un rapport de gestion par ordre judiciaire cantonal (soit 26 rapports de gestion) pour l'ensemble des tribunaux de chaque canton.

70) Concerning court activities, have you defined performance and quality indicators (if no, please skip to question 72)

- Yes
 No

71) Please select the 4 main performance and quality indicators that have been defined:

- incoming cases
- length of proceedings (timeframes)
- closed cases
- pending cases and backlogs
- productivity of judges and court staff
- percentage of cases that are processed by a single sitting judge
- enforcement of penal decisions
- satisfaction of court staff
- satisfaction of users (regarding the services delivered by the courts)
- judicial quality and organisational quality of the courts
- costs of the judicial procedures
- other:

If other, please specify:

72) Are there quantitative performance targets (for instance a number of cases to be addressed in a month) defined for each judge?

- Yes
- No

73) Who is responsible for setting the targets for each judge?

- executive power (for example the Ministry of Justice)?
- legislative power
- judicial power (for example a High Judicial Council, Higher Court)
- President of the court
- other

If other, please specify:

74) Are there performance targets defined at the level of the court (if no please skip to question 77)?

- Yes
- No

75) Who is responsible for setting the targets for the courts?:

- executive power (for example the ministry of Justice)?
- legislative power
- judicial power (for example a High Judicial Council, Higher Court)
- President of the court
- other

If other, please specify:

La réponse NON correspond à la majorité des cantons. Cependant dans 10 cantons, des objectifs de performance au niveau des tribunaux sont fixés: dans 2 cantons par le pouvoir législatif; dans 2 cantons par le Conseil supérieur de la Magistrature; et dans 6 cantons: autres: à savoir: les objectifs sont fixés par les juges eux-mêmes, objectifs qui sont ensuite approuvés par une autorité judiciaire supérieure ou par l'autorité de surveillance

76) Please specify the main targets applied to the courts:

- relation nouvelles affaires -affaires résolues;
- durée de procédure;

- indicateurs judiciaires spécifiques

77) Who is responsible for evaluating the performance of the courts (see questions 69 to 76)? (multiple options possible)

- High Council of judiciary
 Ministry of Justice
 Inspection authority
 Supreme Court
 External audit body
 Other

If other, please specify :

Les instances compétentes varient selon les cantons. En règle générale, la cour suprême cantonale (ainsi que le Tribunal fédéral) exerce la surveillance sur les tribunaux de 1re instance dans les cantons (et au sein de la Confédération). En règle générale, le Parlement exerce la haute surveillance sur les juridictions cantonales et fédérales. Les indicateurs font l'objet de discussion lors des séances de surveillance ou de haute surveillance.

78) Are quality standards determined for the whole judicial system (are there quality systems for the judiciary and/or judicial quality policies)?

- Yes
 No

If yes, please specify:

79) Do you have specialised court staff that is entrusted with these quality standards?

- Yes
 No

80) Do you monitor backlogs and cases that are not processed within a reasonable timeframe for ?

- in civil law cases
 in criminal law cases
 in administrative law cases

81) Do you monitor waiting time during court procedures?

- Yes
 No

If yes, please specify:

- Durée des étapes de la procédure au sein du Tribunal.
- Liste des affaires non touchées pendant une durée prédéfinie.
- Justification écrite nécessaire pour toutes les affaires qui durent plus que 2 ans.

82) Is there a system to evaluate the overall (smooth) functioning of courts on the basis of an evaluation plan (plan of visits) agreed beforehand?

This question does not concern the specific evaluation of performance indicators.

- Yes
 No

Please specify the frequency of the evaluation:
séance d'inspection ou de surveillance 1 à 2 x par année

83) Is there a system for monitoring and evaluating the performance of the public prosecution service?

Yes

No

If yes, please give further details:

rapport périodique sur les activités et rapport annuel

C.4 You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- the characteristics of your court monitoring and evaluation systems

voir remarque ad Q 77

4. Fair trial

4. 1. Principles

4. 1. 1. General principles

84) Percentage of first instance criminal in absentia judgments (cases in which the suspect is not attending the hearing in person nor represented by a lawyer)?

2 %

85) Is there a procedure to effectively challenge a judge if a party considers that the judge is not impartial?

- Yes
 No

Number of successful challenges (in a year):

NA

86) Number of cases regarding Article 6 of the European Convention of Human Rights on duration and non-execution. If data is not available, please indicate NA.

	Cases declared inadmissible by the Court	Friendly settlements	Judgements establishing a violation	Judgements establishing a non violation
Civil proceedings - Article 6§1 (duration)	0	NA	0	0
Civil proceedings - Article 6§1 (non-execution)	0	NA	0	0
Criminal proceedings - Article 6§1 (duration)	0	NA	0	0

Please indicate the sources:

Banque de données interne du Tribunal fédéral qui contient les affaires de la CrEDH ainsi que le rapport annuel de la CrEDH 2012, tableau p. 159

D.1 You can indicate below any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter

-

4. 2. Timeframes of proceedings

4. 2. 1. General information

87) Are there specific procedures for urgent matters as regards:

- civil cases?
 criminal cases?
 administrative cases?
 there is no specific procedure

If yes, please specify:

Procédure civile: art. 261 ss Code de procédure civile suisse concernant les mesures provisionnelles, y compris les mesures superprovisionnelles

Procédure pénale: art. 27 al. 1 Code de procédure pénale suisse concernant la prise de mesure d'urgence par les cantons dans une procédure pénale de la Confédération et art. 388 du Code de procédure pénale suisse concernant la prise de mesure provisionnelles.

Procédure administrative: Les procédures administratives cantonales contiennent en règle générale des dispositions concernant des mesures provisionnelles.

88) Are there simplified procedures for:

- civil cases (small disputes)?
 criminal cases (small offences)?
 administrative cases?
 there is no simplified procedure

If yes, please specify:

Procédure civile: art. 243 ss Code de procédure civile suisse concernant la procédure simplifiée.

Procédure pénale: Le Code de procédure pénale suisse contient des procédures spéciales, notamment:

- art. 352 ss procédure de l'ordonnance pénale
- art. 357 procédure pénale en matière de contravention
- art. 358 procédure simplifiée pour les affaires pénales dans lesquelles le Ministère public requiert une peine égale ou inférieure à 5 ans.

88.1) For these simplified procedures, may judges deliver an oral judgement with a written order and dispense with a full reasoned judgement?

Yes

No

89) Do courts and lawyers have the possibility to conclude agreements on arrangements for processing cases (presentation of files, decisions on timeframes for lawyers to submit their conclusions and on dates of hearings)?

Yes

No

If yes, please specify:

Le Code de procédure civile suisse (CPC) ne fixe pas expressément la possibilité de recourir à de telles pratiques; cependant, il ne les interdit pas non plus. Les dispositions suivantes vont dans ce sens:

- art. 124 CPC: "Le tribunal conduit le procès. Il prend les décisions d'instruction nécessaires à une préparation et à une conduite rapide de la procédure"
- art. 125 CPC concernant les possibilités de simplification du procès.
- art. 155 CPC concernant le droit des parties de participer à l'administration des preuves.
- art. 232 al. 2 CPC : "Les parties peuvent renoncer d'un commun accord aux plaidoiries orales et requérir le dépôt de plaidoiries écrites"
- art. 233 CPC: les parties peuvent, d'un commun accord, renoncer aux débats principaux.

Sous l'empire des droits cantonaux de procédure, les présidents de tribunaux avaient, au moins dans 14 cantons, la possibilité de conclure des accords avec les parties sur les modalités de traitement des affaires. Le nouveau droit de procédure ne l'interdisant pas, ces expériences positives vont certainement perdurer.

En matière de procédure pénale, le Code de procédure pénale suisse prévoit, à son art. 331 al. 4 que "La direction de la procédure fixe la date, l'heure et le lieu des débats et cite les parties, les témoins, les personnes appelées à donner des renseignements et les experts qui doivent être entendus". Dans ce cas aussi, la direction de procédure peut prendre contact au préalable avec les principaux impliqués au procès afin d'éviter des demandes de reports. Les juges qui faisaient usage de cette possibilité sous l'empire des droits de procédure cantonaux vont certainement continuer sous le régime du Code de procédure pénale suisse qui ne l'interdit pas.

Dans tous les cas, les personnes qui conduisent les procédures veillent à une égalité de traitement en les parties au procès.

4. 2. 2. Case flow management and timeframes of judicial proceedings

90) Comment:

The national correspondents are invited to pay special attention to the quality of the answers to questions 91 to 102 regarding case flow management and timeframes of judicial proceedings. The CEPEJ agreed that the subsequent data would be processed and published only if answers from a significant number of member states – taking into account the data presented in the previous report – are given, enabling a useful comparison between the systems.

91) First instance courts: number of other than criminal and criminal law cases.

Number of other than criminal law cases. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

Note 1: cases mentioned in categories 3 to 5 (enforcement, land registry, business register) should be

presented separately in the table. Cases mentioned in category 6 (administrative law) should also be separately mentioned for the countries which have specialised administrative courts or separate administrative law procedures or are able to distinguish in another way between administrative law cases and civil law cases.

Note 2: check if the figures submitted are (horizontally and vertically) consistent. Horizontal consistent data means: "(pending cases on 1 January 2012 + incoming cases) – resolved cases" should give the correct number of pending cases on 31 December 2012. Vertical consistency of data means that the sum of the individual case categories 1 to 7 should r

	Pending cases on 1 Jan. '12	Incoming cases	Resolved cases	Pending cases on 31 Dec. '12
Total of other than criminal law cases (1+2+3+4+5+6+7)*	314983	418089	418529	314543
1. Civil (and commercial) litigious cases (if feasible without administrative law cases, see category 6)*	79220	228731	228546	79405
2. General civil (and commercial) non-litigious cases, e.g. uncontested payment orders, request for a change of name, etc. (if feasible without administrative law cases; without enforcement cases, registration cases and other cases, see categories 3-7)*	201801	85101	80024	206878
3. Non litigious enforcement cases	NA	NA	NA	NA
4. Non litigious land registry cases**	NA	NA	NA	NA
5. Non litigious business registry cases**	NA	NA	NA	NA
6. Administrative law cases	16911	23788	25509	15190
7. Other cases (e.g. insolvency registry cases)	17051	80468	84450	13069

92) If courts deal with "civil (and commercial) non-litigious cases", please indicate the case categories included:

bénéfice d'inventaire, répudiations, annulation de titres, commissions rogatoires, déclaration d'absence, etc

93) If "other cases", please indicate the case categories included:

affaires de la chambre des avocats, affaires relatives aux divers registres

94) Number of criminal law cases. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

Note: please check if the figures submitted are (horizontally and vertically) consistent. Horizontal consistent data means that: "(pending cases on 1 January 2012 + incoming cases) – resolved cases" should give the correct number of pending cases on 31 December 2012. Vertical consistency of data means that the sum of the categories 8 and 9 for criminal cases should reflect the total number of criminal cases.

	Pending cases on 1 Jan. '12	Incoming cases	Resolved cases	Pending cases on 31 Dec. '12
Total of criminal cases (8+9)	20782	57573	56949	21406
8. Severe criminal cases	12668	28672	26593	14747
9. Misdemeanour and / or minor criminal cases	8115	28900	30356	6659

95) To differentiate between misdemeanour / minor offenses and serious offenses and ensure the consistency of the responses between different systems, the CEPEJ invites to classify as misdemeanour / minor all offenses for which it is not possible to pronounce a sentence of deprivation of liberty. Conversely, should be classified as severe offenses all offenses punishable by a deprivation of liberty (arrest and detention, imprisonment). If you cannot make such a distinction, please indicate the categories of cases reported in the category "serious offenses" and cases reported in the category "minor offenses":

Dans la majorité des cantons la distinction n'est pas possible. Ceux qui ont fourni des chiffres différenciés ont en règle générale pris comme critère de distinction le type de cour: petites infractions: jugées par un juge unique; infractions graves: jugées par un collège de juges

96) Comments on questions 90 to 95 (specific situation in your country e.g. NA-answers and the calculation of the total number of other than criminal law cases, differences in horizontal consistency etc.)

Les données des divers types d'affaires n'ont pas été fournis par tous les cantons. En conséquence, les chiffres présentés sont le résultat d'une extrapolation au niveau national, comme cela avait été demandé lors de la dernière édition par l'expert statisticien.

On constate un net recul des affaires pénales. Il s'agit d'un résultat de l'entrée en vigueur de la nouvelle procédure pénale. Une plus grande proportion d'affaires pénales ne sont pas transmises pour jugement à tribunal par le parquet. Inversément davantage d'affaires font l'objet d'une ordonnance de condamnation par le procureur.

CN 25/04: Q. 91 En ce qui concernent les affaires non litigieuses, la différence s'explique le dépôt de testaments dans le canton d'Argovie et qui restent dans le stock jusqu'à la mort de l'auteur du testament.

97) Second instance courts: total number of cases**Number of "other than criminal law" cases.**

If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

	Pending cases on 1 Jan. '12	Incoming cases	Resolved cases	Pending cases on 31 Dec. '12
Total of other than criminal law cases (1+2+3+4+5+6+7)	26 277	53 892	56 873	23 296
1. Civil (and commercial) litigious cases (if feasible without administrative law cases, see category 6)*	7 952	18 648	19 747	6 853
2. General civil (and commercial) non-litigious cases, e.g. uncontested payment orders, request for a change of name, etc. (if feasible without administrative law cases; without enforcement cases, registration cases and other cases, see categories 3-7)*	NA	NA	NA	NA
3. Non litigious enforcement cases	NA	NA	NA	NA
4. Non litigious land registry cases	NA	NA	NA	NA
5. Non litigious business registry cases	NA	NA	NA	NA
6. Administrative law cases	11 928	18 378	18 521	11 785
7. Other cases (e.g. insolvency registry cases)	6 397	16 866	18 605	4 658

98) Number of criminal law cases. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

	Pending cases on 1 Jan. '12	Incoming cases	Resolved cases	Pending cases on 31 Dec. '12
Total of criminal cases (8+9)	3421	10549	10309	3659
8. Severe criminal cases	2565	7909	7930	2544
9. Misdemeanour and/or minor criminal cases	855	2640	2380	1115

Comment :

Les données des divers types d'affaires n'ont pas été fournis par tous les cantons. En conséquence, les chiffres présentés sont le résultat d'une extrapolation au niveau national.

99) Highest instance courts: total number of cases**Number of "other than criminal law" cases:**

If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

	Pending cases on 1 Jan. '12	Incoming cases	Resolved cases	Pending cases on 31 Dec. '12
Total of other than criminal law cases (1+2+3+4+5+6+7)	1861	6304	6139	2026
1. Civil (and commercial) litigious cases (if feasible without administrative law cases, see category 6)	490	1746	1739	497
2. General civil (and commercial) non-litigious cases, e.g. uncontested payment orders, request for a change of name, etc. (if feasible without administrative law cases; without enforcement cases, registration cases and other cases, see categories 3-7)	NAP	NAP	NAP	NAP
3. Non litigious enforcement cases	NA	NA	NA	NA
4. Non litigious land registry cases**	NA	NA	NA	NA
5. Non litigious business registry cases	NA	NA	NA	NA
6. Administrative law cases	1371	4547	4393	1525
7. Other cases (e.g. insolvency registry cases)	0	11	7	4

99.1) At the level of the Higher court, is there a procedure of manifest inadmissibility?

Yes. If yes, please indicate the number of cases closed by this procedure?

No

Number

2503

100) Number of criminal law cases. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

	Pending cases on 1 Jan. '12	Incoming cases	Resolved cases	Pending cases on 31 Dec. '12

	Jan. '12			Dec. '12
Total of criminal cases (8+9)	404	1567	1528	443
8. Severe criminal cases	NA	NA	NA	NA
9. Misdemeanour and/or minor criminal cases	NA	NA	NA	NA

Comment :

-

101) Number of litigious divorce cases, employment dismissal cases, insolvency, robbery cases and intentional homicide cases received and processed by first instance courts. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

	Pending cases on 1 January 2012	Incoming cases	Resolved cases	Pending cases on 31 December 2012
Litigious divorce cases	8579	11567	11550	8596
Employment dismissal cases	NA	NA	NA	NA
Insolvency	3948	36873	35580	5241
Robbery cases	NA	NA	383	NA
Intentional homicide	NA	NA	90	NA

102) Average length of proceedings, in days (from the date the application for judicial review is lodged). If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

[The average length of proceedings has to be calculated from the date the application for judicial review is lodged to the date the judgment is made, without taking into account the enforcement procedure.]

	% of decisions subject to appeal	% pending cases more than 3 years	Average length in 1st instance (in days)	Average length in 2nd instance (in days)	Average length in 3rd instance (in days)	Average total length of the total procedure (in days)
Litigious divorce cases	8	2	260	162	122	296
Employment dismissal cases	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Insolvency	5	0	38	24	122	41
Robbery cases	NA	NA	NA	NA	NA	395
Intentional homicide	NA	NA	NA	NA	NA	861

103) Where appropriate, please inform about the specific procedure as regards divorce cases (litigious and non-litigious):

-

104) How is the length of proceedings calculated for the five case categories? Please give a description of the calculation method.

La durée moyenne de la procédure complète a été calculée en prenant:

[nb de décisions définitives de 1re instance x durée 1re instance] + [nb de décisions définitives de 2e instance x durée 1re + 2e instance] + [nb de décisions définitives de 3e instance x durée 1re + 2e + 3e instance]. Cette somme est ensuite divisée par le nombre total d'affaires afin d'obtenir une moyenne pondérée qui tient compte à la fois de la durée et du nb d'affaires concernées par cette durée.

Le délai moyen de procédure en 3e instance est calculé de la façon suivante: la durée de chaque affaire est calculée depuis l'arrivée du recours au tribunal jusqu'à ce que le jugement soit notifié aux parties. Les durées de toutes les affaires du même type sont additionnées puis divisées par le nombre d'affaires.

Comme lors de l'exercice précédent, la durée totale de la procédure pour les affaires pénales a été calculée par l'Office fédéral de la statistique pour les délits mentionnés sur la base des informations disponibles dans le casier judiciaire; la durée est calculée depuis la commission de l'infraction jusqu'à l'entrée en force du jugement (y compris la dernière instance en cas de recours); afin de disposer d'un plus grand nombre d'affaires, le calcul repose sur les affaires entrées en force en 2008 et 2009. Ces données sont fiables et donnent une information correcte sur le plan national. La durée située entre la commission du délit et le début de la procédure judiciaire peut être considéré comme négligeable vu la gravité des délits.

105) Role and powers of the public prosecutor in the criminal procedure (multiple options possible):

to conduct or supervise police investigation

- to conduct investigations
- when necessary, to request investigation measures from the judge
- to charge
- to present the case in the court
- to propose a sentence to the judge
- to appeal
- to supervise the enforcement procedure
- to discontinue a case without needing a decision by a judge (ensure consistency with question 36!)
- to end the case by imposing or negotiating a penalty or measure without requiring a judicial decision
- other significant powers

If "other significant powers", please specify:

106) Does the public prosecutor also have a role in civil and/or administrative cases?

- Yes
- No

If yes, please specify:

106.1) Does the public prosecutor also have a role in insolvency cases?

- Yes
- No

If yes, please specify:

sauf les faillites frauduleuses qui constituent un délit pénal et relève de la justice pénale

107) Case proceedings managed by the public prosecutor

Total number of 1st instance criminal cases.

If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

	Received by the public prosecutor	Cases discontinued by the public prosecutor (see 108 below)	Cases concluded by a penalty or a measure imposed or negotiated by the public prosecutor	Cases charged by the public prosecutor before the courts
Total number of 1st instance criminal cases	499312	86446	346821	10281

107.1) Among cases charged by the public prosecutor before the courts, how many were brought to court under a guilty plea procedure or similar ?

	Before the court case:	During the court case:
If possible, please distinguish the number of guilty plea procedure:	NAP	NAP

108) Total cases which were discontinued by the public prosecutor. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

	Number
Total cases which were discontinued by the public prosecutor (1+2+3)	86 446
1. Discontinued by the public prosecutor because the offender could not be identified	53 587
2. Discontinued by the public prosecutor due to the lack of an established offence or a specific legal situation	32 859
3. Discontinued by the public prosecutor for reasons of opportunity	NAP

109) Do the figures include traffic offence cases?

Yes No**D.2 You can indicate below:**

**any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
the characteristics of your system concerning timeframes of proceedings and the main reforms that have
been implemented over the last two years**

Le nombre d'affaires du parquet ont aussi été extrapolées au niveau national. La proportion d'affaires transmises à un tribunal est de l'ordre de 2%.

CN 25/04:

Q. 97 - 98 - 101 - 107 : Les nouvelles procédures civile et pénal expliquent la différence entre les données 2010 et 2012. En 2011, les deux nouveaux codes de procédure civile et de procédure pénale fédéraux ont remplacés les 27 codes de procédure civile et pénale cantonaux. Cela a provoqué une modification fondamentale de l'organisation judiciaire dans certains cantons et du droit de procédure en général. Ainsi par exemple en procédure pénale, les juges d'instruction ont été supprimés et remplacé par des procureurs qui désormais mènent l'instruction pénale puis déposent l'acte d'accusation et plaident devant les tribunaux pénaux. De même en procédure civile, des modifications importantes ont été introduites.

CN 14/05:

Q. 99-100:

Les affaires pour lesquelles une réponse NA a été donnée ne peuvent pas être séparées des autres.

En 3e instance, il n'y a plus d'affaires non contentieuses, sous réserve parfois de désignation d'arbitres. En 3e instance, il s'agit d'interpréter le droit. La gravité de l'infraction n'est pas forcément en lien avec la complexité de la question juridique à trancher, raison pour laquelle il n'est pas possible de diviser les infractions pénales en graves et petites.

Please indicate the sources for answering questions 91, 94, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 107 and 108.

données fournies par les cantons qui les tirent eux-mêmes de leur rapport de gestion annuel du pouvoir judiciaire ou des statistiques internes de l'ordre judiciaire

5. Career of judges and public prosecutors

5. 1. Recruitment and promotion

5. 1. 1. Recruitment and promotion

110) How are judges recruited?

- Mainly through a competitive exam (for instance, following a university degree in law)
- Mainly through a recruitment procedure for legal professionals with long-time working experience in the legal field (for example lawyers)
- A combination of both (competitive exam and working experience)
- Other

If "other", please specify:

En Suisse, il n'existe aucun cursus officiel donnant accès à la fonction de juge. En règle générale, ils sont choisis parmi des juristes expérimentés exerçant les professions d'avocats, de juristes dans l'administration ou dans des entreprises, des greffiers de tribunaux.

Depuis 2009, il existe cependant une Académie Suisse de la Magistrature qui a formé deux volées d'étudiants. Il s'agit d'une formation en cours d'emploi. Elle n'est pas obligatoire pour accéder à la fonction de juge mais constitue un atout supplémentaire dans le cv des candidats à un poste de juge. Quelques cantons ont rendu cette formation obligatoire pour les nouvelles nominations de juges.

110.1) Are there specific provisions for facilitating gender equality within the framework of the procedure for recruiting judges?

- Yes
- No

If "yes", please specify:

111) Authority(ies) in charge: are judges initially/at the beginning of their carrier recruited and nominated by:

[This question strictly concerns the authority entrusted with the decision to recruit (not the authority formally responsible for the nomination if different from the former)].

- An authority made up of judges only?
- An authority made up of non-judges only?
- An authority made up of judges and non-judges?

Please indicate the name of the authority(ies) involved in the whole procedure of recruitment and nomination of judges. If there are several authorities, please describe their respective roles:

Les juges de 1re instance sont parfois élus par le peuple, d'autres fois nommés par les tribunaux cantonaux;
Lorsqu'un juge de première instance désire accéder à une fonction de juge cantonal (2e instance), il lui incombe de poser sa candidature lorsqu'un poste est mis au concours. La même règle est applicable pour accéder à un poste de juge fédéral (cour suprême).
Les juges de 2e instance et de la cour suprême sont nommés par les parlements cantonaux respectivement le Parlement fédéral, sur recommandation des partis politiques et, dans la plupart des cas, après examen des candidatures par une commission parlementaire.

Les cantons qui possèdent un Conseil supérieur de la magistrature, celui-ci est impliqué dans la sélection et la promotion des juges.

112) Is the same authority competent for the promotion of judges?

- Yes
- No

If no, which authority is competent for the promotion of judges ?
voir texte de la question précédente

112.1) Are there specific provisions for facilitating gender equality within the framework of the procedure for promoting judges?

- Yes
 No

If "yes", please specify:

113) Which procedures and criteria are used for promoting judges? Please specify.

Critères d'aptitude professionnelle: efficacité, perspicacité juridique, compétences sociales, capacité de persuasion, capacité de rédaction, capacité à conduire efficacement une équipe, etc.

114) Is there a system of qualitative individual assessment of the judges' activity?

- Yes
 No

If yes, please indicate the frequency

115) Is the status of prosecution services:

- Independent?
 Under the authority of the Minister of justice ?
 Other?

Please specify:

11 cantons: indépendant

8 cantons: sous l'autorité du ministère cantonal de la justice

7 cantons + la Confédération: autre: sous l'autorité de la cour suprême cantonale ou d'un organe de surveillance spécifique

116) How are public prosecutors recruited?

- Mainly through a competitive exam (for instance, following a university degree in law)
 Mainly through a recruitment procedure for legal professionals with long-time working experience in the legal field (for example lawyers)
 A combination of both (competitive exam and working experience)
 Other

If "other", please specify:

117) Authority(ies) in charge: are public prosecutors initially/at the beginning of their carrier recruited by:

[This question concerns the authority entrusted with the responsibility to recruit only (not the authority formally responsible for the nomination if different from the former).]

- An authority composed of public prosecutors only?
 An authority composed of non-public prosecutors only?
 An authority composed of public prosecutors and non-public prosecutors?

Please indicate the name of the authority(ies) involved in the whole procedure of recruitment and nomination of public prosecutors. If there are several authorities, please describe their respective roles:

parfois le procureur général d'un canton ou de la Confédération est nommé par le Parlement

117.1) Are there specific provisions for facilitating gender equality within the framework of the procedure for recruiting prosecutors?

- Yes
 No

If "yes", please specify:

118) Is the same authority formally responsible for the promotion of public prosecutors?

- Yes
 No

If no, please specify which authority is competent for promoting public prosecutors:

119) Which procedures and criteria are used for promoting public prosecutors? Please specify:

Critères d'aptitude professionnelles: efficacité, perspicacité juridique, capacité de conduire une enquête pénale, compétences sociales, capacité de communication, notamment dans les réquisitoires, capacité de rédaction etc.

119.1) Are there specific provisions for facilitating gender equality within the framework of the procedure for promoting prosecutors?

- Yes
 No

If "yes", please specify:

120) Is there a system of qualitative individual assessment of the public prosecutors' activity?

- Yes
 No

121) Are judges appointed to office for an undetermined period (i.e. "for life" = until the official age of retirement)?

If yes, are there exceptions (e.g. dismissal as a disciplinary sanction)? Please specify in the "comment" box below

Yes. If yes, please indicate the compulsory retirement age	
No	non

Comment :

durée limitée mais avec une réélection possible en règle générale sans limite jusqu'à l'atteinte de l'âge de la retraite. Parfois les juges de 1re instance sont nommés à vie.

121.1) Can a judge be transferred to another court without his consent:

- For disciplinary reasons
 For organisational reasons
 For other reasons. Please specify modalities and safeguards

Please specify modalities and safeguards

122) If there is a probation period for judges (e.g. before being appointed "for life"), how long is this period? If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

	Duration of the probation period (in years)
Yes	
No	
NAP	NAP

123) Are public prosecutors appointed to office for an undetermined period (i.e. "for life" = until the official age of retirement)?

If yes, are there exceptions (e.g. dismissal as a disciplinary sanction)? Please specify in the "comment" box below:

Yes. If yes, please indicate the compulsory retirement age	
No	non

Comment :

9 cantons sur 26 ont cependant indiqués que les procureurs avaient un mandat de durée indéterminée. Dans ces cantons, le procureur général a parfois un statut différent et est nommé pour une durée déterminée renouvelable.

124) Is there a probation period for public prosecutors? If yes, how long is this period? If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

	Duration of the probation period (in years)
Yes	
No	
NAP	0.25 - 0.5

125) If the mandate for judges is not for an undetermined period (see question 121), what is the length of the mandate (in years)? Is it renewable?

- Yes Renewable
 No

For judges : length of the mandate (in years):

4

126) If the mandate for public prosecutors is not for an undetermined period (see question 123), what is the length of the mandate (in years)? Is it renewable?

- Yes Renewable
 No

For public prosecutors : length of the mandate (in years):

4

E.1 You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- the characteristics of the selection and nomination procedure of judges and public prosecutors and the main reforms that have been implemented over the last two years

Q 125 et 126 ; la majorité des cantons prévoient un mandat de 4 ans renouvelable pour les juges et les procureurs. Certains cantons possèdent une durée de mandat de 5, 6 ou 10 ans.

5. 2. Training

5. 2. 1. Training

127) Training of judges

Initial training (e.g. attend a judicial school, traineeship in the court)	Optional
General in-service training	Optional
In-service training for specialised judicial functions (e.g. judge for economic or administrative issues)	Optional
In-service training for management functions of the court (e.g. court president)	Optional
In-service training for the use of computer facilities in courts	Optional

128) Frequency of the in-service training of judges:

General in-service training	Occasional (e.g. at times)
In-service training for specialised judicial functions (e.g. judge for economic or administrative issues)	Occasional (e.g. at times)
In-service training for management functions of the court (e.g. court president)	Occasional (e.g. at times)
In-service training for the use of computer facilities in courts	Occasional (e.g. at times)

129) Training of public prosecutors

Initial training	Optional
General in-service training	Optional
In-service training for specialised functions (e.g. public prosecutor specialised on organised crime)	Optional
In-service training for management functions of the court (e.g. Head of prosecution office, manager)	Optional
In-service training for the use of computer facilities in office	Compulsory

130) Frequency of the in-service training of public prosecutors

General in-service training	Occasional (e.g. at times)
In-service training for specialised functions (e.g. public prosecutor specialised on organised crime)	Occasional (e.g. at times)
In-service training for management functions of the court (e.g. Head of prosecution office, manager)	Occasional (e.g. at times)
In-service training for the use of computer facilities in office	Occasional (e.g. at times)

131) Do you have public training institutions for judges and / or prosecutors? If yes, please indicate the budget of such institution(s) in the "comment" box below.

If your judicial training institutions do not correspond to these criteria, please specify it:

	Initial training only	Continuous training only	Initial and continuous training	2012 budget of the institution, in €
One institution for judges	No	No	No	No
One institution for prosecutors	No	No	No	No
One single institution for both judges and prosecutors	No	No	No	No

Comment :

Il n'existe pas de cursus spécifique de formation pour les juges et les procureurs. Il existe une école de la magistrature facultative, rattachée aux universités, qui est une formation en cours d'emploi pour ce qui concerne la formation initiale.

En ce qui concerne la formation continue, les juges et les procureurs peuvent suivre des séminaires ou des congrès sur des thèmes spécifiques en relation avec leur fonction. Il existe une fondation suisse pour la formation continue des juges qui organise des formations spécifiques pour ses membres. Il existe des associations de juges et de procureurs qui périodiquement proposent des séminaires spécifiques par exemple à l'occasion de leur assemblée générale annuelle.

CN 14/05 :

En Suisse, il n'existe pas d'école de la magistrature obligatoire et étatique. La formation, initiale et continue est donnée en règle générale par des institutions privées ou universitaires dont le budget n'est pas connu et dans les cas ne fait pas partie du budget de la justice. La formation étant volontaire, souvent les participants paient tout ou partie des frais de formation eux-mêmes, les salaires octroyés en Suisse étant suffisamment élevés.

131.1) If there is no initial training for judges and/or prosecutors in such institutions, please indicate briefly how these judges and/or prosecutors are recruited and trained ?

- recrutement par des annonces dans la presse
- sélection des candidats par la cour suprême cantonale (délégation de juges), par le procureur général ou par le Conseil supérieur de la magistrature pour les cantons qui en possèdent un
- nomination ensuite par le peuple (élection populaire), par la cour suprême cantonale, par le parlement cantonal ou une autre autorité judiciaire ou politique
- les critères pour accéder à la fonction de juges sont en règle générale une formation juridique complète, complétée par une expérience de quelques années telle que la pratique du barreau, le greffe dans une cour d'appel ou au sein du Tribunal fédéral.

E.2 You can indicate below:

any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
comments regarding the attention given in the curricula to the European Convention on Human Rights and the case law of the Court
the characteristics of your training system for judges and public prosecutors and the main reforms that have been implemented over the last two years

La jurisprudence de la CrEDH (arrêts concernant la Suisse) sont intégrés dans la banque de données sur internet des arrêts du Tribunal fédéral (cour suprême). Il s'agit de la banque de données de jurisprudence la plus consultée en Suisse. Les arrêts de la CrEDH y font l'objet d'une indexation par mots-clés tels que "délai raisonnable" ou "procès équitable" et par articles de la Convention. Ils peuvent être trouvés au moyen de ces métadonnées par les internautes, donc aussi par les juges et les procureurs. En outre, le Tribunal fédéral reprend à son compte le contenu de la jurisprudence de la CrEDH lorsqu'elle est raisonnable, ce qui semble être de moins en moins le cas ces derniers temps.

5. 3. Practice of the profession**5. 3. 1. Practice of the profession****132) Salaries of judges and public prosecutors.**

	Gross annual salary, in €, on 31 December 2012	Net annual salary, in €, on 31 December 2012
First instance professional judge at the beginning of his/her career	129946	110454
Judge of the Supreme Court or the Highest Appellate Court (please indicate the average salary of a judge at this level, and not the salary of the Court President)	294565	276361
Public prosecutor at the beginning of his/her career	112136	89709
Public prosecutor of the Supreme Court or the Highest Appellate Instance (please indicate the average salary of a public prosecutor at this level, and not the salary of the Public prosecutor General)	157690	126152

Comment :

Les salaires des juges et des procureurs pouvant varier assez considérablement d'un canton à l'autre, il s'agit de salaires moyens pondérés par le nombre de juges des cantons qui ont livrés des données.

133) Do judges and public prosecutors have additional benefits?

	Judges	Public prosecutors
Reduced taxation	No	No
Special pension	Yes	No
Housing	No	No
Other financial benefit	No	No

134) If other financial benefit, please specify:**135) Can judges combine their work with any of the following other functions ?**

	With remuneration	Without remuneration
Teaching	Yes	Yes
Research and publication	Yes	Yes
Arbitrator	No	No
Consultant	No	No
Cultural function	No	Yes
Political function	No	No
Other function	No	No

136) If rules exist in your country (e.g. authorisation needed to perform these activities), please specify. If "other function", please specify.

Toute activité accessoire rémunérée et non rémunérée qui a une certaine envergure (pas une simple conférence ponctuelle) est en règle générale soumise à autorisation.

137) Can public prosecutors combine their work with any of the following other functions ?

	With remuneration	Without remuneration
Teaching	Yes	Yes
Research and publication	Yes	Yes
Arbitrator	No	No
Consultant	No	No
Cultural function	No	Yes
Political function	No	No
Other function	No	No

138) Please specify existing rules (e.g. authorisation to perform the whole or a part of these activities). If "other function", please specify:

Toute activité accessoire rémunérée et non rémunérée qui a une certaine envergure (pas une simple conférence ponctuelle) est en règle générale soumise à autorisation.

139) Productivity bonuses: do judges receive bonuses based on the fulfilment of quantitative objectives in relation to the delivery of judgments (e.g. number of judgments delivered over a given period of time)?

- Yes
 No

If yes, please specify the conditions and possibly the amounts:

5. 4. Disciplinary procedures**5. 4. 1. Disciplinary procedures****140) Who has been authorised to initiate disciplinary proceedings against judges (multiple options possible)?**

- Citizens
 Relevant Court or hierarchical superior
 High Court / Supreme Court
 High Judicial Council
 Disciplinary court or body
 Ombudsman
 Parliament
 Executive power
 Other
 This is not possible

If "executive power" and/or "other", please specify:

En règle générale l'autorité de nomination ou de surveillance qui varie d'un canton à l'autre.

141) Who has been authorised to initiate disciplinary proceedings against public prosecutors: (multiple options possible):

- Citizens
 Head of the organisational unit or hierarchical superior public prosecutor
 Prosecutor General /State public prosecutor
 Public prosecutorial Council (and Judicial Council)
 Disciplinary court or body
 Ombudsman
 Professional body
 Executive power

- Other
 This is not possible

If "executive power" and/or "other", please specify:
 Le département (ministère) cantonal de la Justice

142) Which authority has disciplinary power on judges? (multiple options possible):

- Court
 Higher Court / Supreme Court
 Judicial Council
 Disciplinary court or body
 Ombudsman
 Parliament
 Executive power
 Other

If "executive power" and/or "other", please specify:

143) Which authority has the disciplinary power on public prosecutors? (multiple options possible):

- Supreme Court
 Head of the organisational unit or hierarchical superior public prosecutor
 Prosecutor General /State public prosecutor
 Public prosecutorial Council (and Judicial Council)
 Disciplinary court or body
 Ombudsman
 Professional body
 Executive power
 Other

If "executive power" and/or "other", please specify:

144) Number of disciplinary proceedings initiated against judges and public prosecutors. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP. If "other", please specify it in the "comment" box below.

[If disciplinary proceedings are undertaken because of several mistakes, please count the proceedings only once and for the main mistake.]

	Judges	Public prosecutors
Total number (1+2+3+4)	7	5
1. Breach of professional ethics	2	0
2. Professional inadequacy	2	1
3. Criminal offence	0	0
4. Other	3	4

Comment :

Données de 17 cantons; 6 cantons ne connaissent pas de droit disciplinaire à l'encontre de magistrats

145) Number of sanctions pronounced in 2012 against judges and public prosecutors. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP.

If "other", please specify it in the "comment" box below. If a significant difference between the number of disciplinary proceedings and the number of sanctions exists, please indicate the reasons in the "comment" box below.

	Judges	Public prosecutors
Total number (total 1 to 9)	0	1
1. Reprimand	0	1
2. Suspension	0	0
3. Removal of cases	0	0
4. Fine	0	0
5. Temporary reduction of salary	0	0
6. Position downgrade	0	0
7. Transfer to another geographical (court) location	0	0
8. Resignation	0	0
9. Other	0	0

Comment :

la différence entre le nombre de procédure intentée et le nombre de sanctions prises s'explique par le fait que dans la plupart des procédures aucune sanction n'a été prononcée.

E.3 You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- the characteristics of your system concerning disciplinary procedures for judges and public prosecutors and the main reforms that have been implemented over the last two years

-

Please indicate the sources for answering questions 144 and 145

réponses des cantons

6. Lawyers

6. 1. Status of the profession and training

6. 1. 1. Status of the profession and training

146) Total number of lawyers practising in your country.

10842

147) Does this figure include "legal advisors" who cannot represent their clients in court (for example, some solicitors or in-house counsellors)?

- Yes
 No

148) Number of legal advisors who cannot represent their clients in court:

NA

149) Do lawyers have a monopoly on legal representation in (multiple options are possible):

- Civil cases?
 Criminal cases - Defendant?
 Criminal cases - Victim?
 Administrative cases?
 There is no monopoly

If there is no monopoly, please specify the organisations or persons that may represent a client before a court (for example a NGO, a family member, a trade union, etc) and for which types of cases:

Pour les affaires administratives, seuls 12 cantons connaissent un monopole en faveur des avocats; dans les autres cantons, majoritaires, la partie peut être représentée par une personne de confiance ou une organisation (membre de la famille, syndicat, etc.) Quelques cantons prévoient en outre des exception au monopole des avocats dans les affaires civiles et pénales.

150) Is the lawyer profession organised through? (multiple options possible)

- a national bar?
 a regional bar?
 a local bar?

151) Is there a specific initial training and/or examination to enter the profession of lawyer?

- Yes
 No

If not, please indicate if there are other specific requirements as regards diplomas or university degrees :

152) Is there a mandatory general system for lawyers requiring in-service professional training?

- Yes
 No

153) Is the specialisation in some legal fields tied with specific training, levels of qualification, specific diploma or specific authorisations?

- Yes
 No

If yes, please specify:

Formation comme avocat spécialisé dans un domaine spécifique

Please indicate the sources for answering questions 146 and 148:

données récoltées auprès des cantons

F1 Comments for interpreting the data mentioned in this chapter:

-

6. 2. Practising the profession

6. 2. 1. Practising the profession

154) Can court users establish easily what the lawyers' fees will be (i.e. do users have easy access to prior information on the foreseeable amount of fees, is the information transparent and accountable)?

Yes

No

155) Are lawyers' fees freely negotiated?

Yes

No

156) Do laws or bar association standards provide any rules on lawyers' fees (including those freely negotiated)?

Yes laws provide rules

Yes standards of the bar association provide rules

No, neither laws nor bar association standards provide rules

F2 Useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter:

Les avocats respectent le code suisse de déontologie de la FSA en plus de la loi sur la profession d'avocat

6. 3. Quality standards and disciplinary proceedings

6. 3. 1. Quality standards and disciplinary proceedings

157) Have quality standards been determined for lawyers?

Yes

No

If yes, what are the quality criteria used?

Les avocats respectent le code suisse de déontologie de la FSA en plus de la loi sur la profession d'avocat (en particulier les art. 12 et 13)

158) If yes, who is responsible for formulating these quality standards:

the bar association?

the Parliament?

other?

If "other", please specify:

159) Is it possible to file a complaint about :

the performance of lawyers?

the amount of fees?

Please specify:

- action en responsabilité contre l'avocat qui aurait commis une faute professionnelle
- demande modération des honoraires

160) Which authority is responsible for disciplinary procedures?

the judge

the Ministry of justice

a professional authority

other

If other, please specify:

en règle générale il s'agit d'une chambre cantonale des avocats composée de juges et d'avocats.

161) Disciplinary proceedings initiated against lawyers. If data is not available, please indicate NA. If the situation is not applicable in your country, please indicate NAP. If "other", please specify it in the "comment" box below.

[If disciplinary proceedings are undertaken because of several mistakes, please count the proceedings only once and for the main mistake.]

	Number
Total number of disciplinary proceedings initiated (1 + 2 + 3 + 4)	139
1. Breach of professional ethics	86
2. Professional inadequacy	3
3. Criminal offence	3
4. Other	47

Comment :

violation du secret professionnel

162) Sanctions pronounced against lawyers.

If "other", please specify it in the "comment" box below. If a significant difference between the number of disciplinary proceedings and the number of sanctions exists, please indicate the reasons in the "comment" box below.

	Number
Total number of sanctions (1 + 2 + 3 + 4 + 5)	36
1.Reprimand	11
2. Suspension	1
3. Removal	1
4. Fine	18
5. Other (e.g. disbarment)	5

Comment :

Il y a davantage de procédures initiées que de sanctions prononcées, car toutes les procédures n'aboutissent pas à une sanction

F3 You can indicate below any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter:

Données effectives sur la base des réponses données par 20 cantons

7. Alternative Dispute Resolution

7. 1. Mediation and other forms of ADR

7. 1. 1. Mediation and other forms of ADR

163) Does the judicial system provide for judicial mediation procedures? If no skip to question 168

Judicial mediation: in this type of mediation, there is always the intervention of a judge or a public prosecutor who facilitates, advises on, decides on or/and approves the procedure. For example, in civil disputes or divorce cases, judges may refer parties to a mediator if they believe that more satisfactory results can be achieved for both parties. In criminal law cases, a public prosecutor can propose that he/she mediates a case between an offender and a victim (for example to establish a compensation agreement).

- Yes
 No

163.1) In some fields, does the judicial system provide for mandatory mediation procedures?

If there are mandatory mediation procedures, please specify which fields are concerned in the "comment" box below.

- Before going to court
 Ordered by a judge in the course of a judicial proceeding

If there are mandatory mediation procedures, please specify which fields are concerned:

Les cantons n'ont, en règle générale, pas prévu de médiation obligatoire; les autorités judiciaires appliquent donc le droit fédéral, où la médiation n'est pas obligatoire, à part pour les cas d'enlèvements internationaux d'enfants.

164) Please specify, by type of cases, the organisation of judicial mediation:

	Court annexed mediation	Private mediator	Public authority (other than the court)	Judge	Public prosecutor
Civil and commercial cases	No	No	No	No	No
Family law cases (ex. divorce)	No	No	No	No	No
Administrative cases	No	No	No	No	No
Employment dismissals	No	No	No	No	No
Criminal cases	No	No	No	No	No

165) Is there a possibility to receive legal aid for judicial mediation procedures?

- Yes
 No

If yes, please specify:

l'aide judiciaire lors de médiation n'est accordée que dans 4 cantons (Fribourg, St. Gall, Schaffhouse et Zurich)

166) Number of accredited or registered mediators who practice judicial mediation:

174

167) Number of judicial mediation procedures.

Please indicate the source in the "comment" box below:

Total number of cases (total 1+2+3+4+5)	NA
1. civil cases	NA
2. family cases	NA
3. administrative cases	NA
4. employment dismissals cases	NA
5. criminal cases	NA

Comment :

Ad questions 166: Ce chiffre est correspond au nombre de médiateurs dans les deux cantons (Genève et Vaud) qui connaissent le système de médiateurs accrédités ou enregistrés. Les autres cantons possèdent aussi des médiateurs mais sans accréditation, ni enregistrement.

Ad question 167, la grande majorité des cantons me signalent que les procédures de médiation ne sont pas enregistrées dans le système statistique cantonal.

168) Does the legal system provide for the following ADR :

If "other", please specify it in the "comment" box below:

Mediation other than judicial mediation?	Yes
Arbitration?	Yes
Conciliation?	Yes
Other alternative dispute resolution?	Yes

Comment :

- a) médiation autre que la médiation judiciaire: médiation privée ou médiation institutionnalisée pour le personnel des grandes administrations cantonales ou communales
- b) fondé sur le concordat intercantonal en matière d'arbitrage
- c) Conciliation: Les codes de procédure prévoient la conciliation
- d) Autres mesures alternatives de litiges: diverses administration communales, cantonales ou fédérales possèdent des ombudsman que les citoyens peuvent consulter au sujet d'un litige avec l'administration.

G.1 You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter

- the characteristics of your system concerning ADR and the main reforms that have been implemented over the last two years

Le 1er janvier 2011 les nouveaux codes de procédure civile et pénale sont entrés en vigueur. En procédure pénale applicable aux mineurs la possibilité de recourir facultativement à un médiateur à la place de la conciliation a été introduite.

CN 25/04 : Q. 163 et ss. - Une nouvelle procédure civile unifiée pour toute la Suisse explique la différence entre les données 2010 et 2012. La réponse 2010 correspondait à la réponse données par la majorité des cantons.

CN 14/05 :

La raison concernant le manque de certaines données concernant les mesures alternatives au règlement des litiges (médiation judiciaire, médiation autre que judiciaire, arbitrage, conciliation, autre) est que La plupart de ces mesures sont appliquées en dehors du contrôle des autorités. Lorsqu'il s'agit d'une activité privée, l'accès aux données est impossible.

Please indicate the source for answering question 166:

données récoltées auprès des cantons

8. Enforcement of court decisions

8. 1. Execution of decisions in civil matters

8. 1. 1. Functioning

169) Do you have enforcement agents in your judicial system?

- Yes
 No

170) Number of enforcement agents

1740

171) Are enforcement agents (multiple options are possible):

- judges?
 bailiffs practising as private professionals under the authority (control) of public authorities?
 bailiff working in a public institution?
 other enforcement agents?

Please specify their status and powers:

Selon les cantons tous les systèmes sont pratiqués.

Le juge intervient dans la procédure de poursuite pour dettes lorsqu'il est mis en oeuvre par l'une ou l'autre des parties, par exemple pour obtenir la main-levée d'une opposition contre une poursuite.

Le recouvrement de créances pécuniaires se fait par l'intermédiaire des Offices des poursuites et des faillites. Ceux-ci sont dirigés par des préposés qui sont eux-mêmes secondés par du personnel administratif. Les préposés et le personnel des offices des poursuites correspondent à la rubrique "d'autres agents..."

172) Is there a specific initial training or examination to become an enforcement agent?

- Yes
 No

173) Is the profession of enforcement agents organised by?

- a national body?
 a regional body?
 a local body?
 NAP (the profession is not organised)

174) Are enforcement fees easily established and transparent for the court users?

- Yes
 No

175) Are enforcement fees freely negotiated?

- Yes
 No

176) Do laws provide any rules on enforcement fees (including those freely negotiated)?

- Yes
 No

Please indicate the source for answering question 170:

extrapolation fondée sur les réponses de 20 cantons (sur 26)

8. 1. 2. Efficiency of enforcement services

177) Is there a body entrusted with supervising and monitoring the enforcement agents' activity?

- Yes
 No

178) Which authority is responsible for supervising and monitoring enforcement agents?

- a professional body
 the judge
 the Ministry of justice
 the public prosecutor
 other

If other, please specify:

Les agents d'exécution sont en règle générale placés sous la surveillance de la justice, y compris pour les poursuites pour dettes.

La haute surveillance en matière de poursuite pour dettes incombe depuis le 1.1.2007 à l'Office fédéral de la Justice (Ministère de la Justice)

179) Have quality standards been determined for enforcement agents?

- Yes
 No

If yes, what are the quality criteria used?

180) If yes, who is responsible for establishing these quality standards?

- a professional body
 the judge
 the Ministry of Justice
 other

If "other", please specify:

181) Is there a specific mechanism for executing court decisions rendered against public authorities, including for supervising such execution?

- Yes
 No

if yes, please specify

182) Is there a system for monitoring how the enforcement procedure is conducted by the enforcement agent?

- Yes
 No

If yes, please specify

**183) What are the main complaints made by users concerning the enforcement procedure?
Please indicate a maximum of 3.**

- no execution at all
- non execution of court decisions against public authorities
- lack of information
- excessive length
- unlawful practices
- insufficient supervision
- excessive cost
- other

If "other", please specify:

- atteinte au minimum vital
- absence de décision permettant l'exécution

184) Has your country prepared or established concrete measures to change the situation concerning the enforcement of court decisions – in particular as regards decisions against public authorities?

- Yes
- No

If yes, please specify:

185) Is there a system measuring the length of enforcement procedures:

- for civil cases?
- for administrative cases?

186) As regards a decision on debts collection, please estimate the average timeframe to notify the decision to the parties who live in the city where the court sits:

- between 1 and 5 days
- between 6 and 10 days
- between 11 and 30 days
- more

If more, please specify

**187) Number of disciplinary proceedings initiated against enforcement agents.
If other, please specify it in the "comment" box below.**

[If disciplinary proceedings are undertaken because of several mistakes, please count the proceedings only once and for the main mistake.]

Total number of initiated disciplinary proceedings (1+2+3+4)	<input checked="" type="checkbox"/> number:	5
1. for breach of professional ethics	<input type="checkbox"/> number:	0
2. for professional inadequacy	<input type="checkbox"/> number:	4
3. for criminal offence	<input type="checkbox"/> number:	1
4. Other	<input type="checkbox"/> number:	0

Comment :

données fondées sur les réponses de 14 cantons

188) Number of sanctions pronounced against enforcement agents.

If "other", please specify it in the "comment" box below. If a significant difference between the number of disciplinary proceedings initiated and the number of sanctions exists, please indicate the reasons in the "comment" box below.

Total number of sanctions (1+2+3+4+5)	<input type="checkbox"/> number:	2
1. Reprimand	<input type="checkbox"/> number:	0
2. Suspension	<input type="checkbox"/> number:	0
3. Dismissal	<input type="checkbox"/> number:	1
4. Fine	<input type="checkbox"/> number:	0
5. Other	<input type="checkbox"/> number:	1

Comment :

H.1 You can indicate below:

**any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
the characteristics of your enforcement system of decisions in civil matters and the
main reforms that have been implemented over the last two years**

La procédure de recouvrement des créances peut avoir lieu entièrement par voie électronique.

Please indicate the sources for answering questions 186, 187 and 188:

données récoltées auprès des cantons

8. 2. Execution of decisions in criminal matters**8. 2. 1. Functioning****189) Which authority is in charge of the enforcement of judgments in criminal matters? (multiple options possible)**

- Judge
- Public prosecutor
- Prison and Probation Services
- Other authority

Please specify his/her functions and duties (initiative or monitoring functions). If "other authority", please specify:

Les autorités compétentes pour l'exécution des peines sont désignées par la Confédération et les cantons (art. 439 Code de procédure pénale suisse - CPP). Cela induit qu'il y a des solutions différentes selon les cantons.

Le juge respectivement le tribunal qui a prononcé la condamnation décide si le détenu doit rester en détention jusqu'au début de l'exécution de la peine (art. 440 al. 1 CPP)

Les services pénitentiaires sont souvent compétents pour l'exécution des décisions pénales (par exemple à Neuchâtel).

Autre autorité: Le Département de Justice cantonal (ministère cantonal de la justice) est compétent dans d'autres cantons; la surveillance incombe alors au Conseil d'Etat (=gouvernement cantonal). C'est par exemple la solution pratiquée dans le canton d'Uri

190) Are the effective recovery rates of fines decided by a criminal court evaluated by studies?

- Yes
- No

191) If yes, what is the recovery rate?

- 80-100%
- 50-79%
- less than 50%

cannot be estimated

Please indicate the source for answering this question:

H.2 You can indicate below:

**any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
the characteristics of your enforcement system of decisions in criminal matters and the main reforms that
have been implemented over the last two years**

le nouveau Code de procédure pénale entré en vigueur en 2011 confirme pour l'essentiel la responsabilité des cantons en matière d'exécution des peines.

9. Notaries

9. 1. Statute

9. 1. 1. Functionning

192) Do you have notaries in your country? If no please skip to question 197.

- Yes
 No

193) Are notaries:

If other, please specify it in the "comment" box below.

private professionals (without control from public authorities)?		NA
private professionals under the authority (control) of public authorities?	<input checked="" type="checkbox"/> number	2 004
public agents?	<input checked="" type="checkbox"/> number	675
other?		NAP

Comment :

Données extrapolées de 24 cantons

Le nombre élevé de notaires en Suisse s'explique par le fait qu'il possible dans beaucoup de cantons d'exercer simultanément les professions d'avocat et de notaire. Chacune des deux activités ne constitue alors qu'une profession à temps partiel

194) Do notaries have duties (multiple options possible):

- within the framework of civil procedure?
 in the field of legal advice?
 to certify the authenticity of legal deeds and certificates?
 other?

If "other", please specify:

- tenue de certains registres
- activités commerciales (administrateurs de sociétés commerciales, membres de conseil de fondation, représentants d'actionnaires dans les assemblées générales, etc.)

9. 1. 2. Supervision

195) Is there an authority entrusted with supervising and monitoring the notaries' activity?

- Yes
 No

196) Which authority is responsible for supervising and monitoring notaries:

- a professional body?
 the judge?
 the Ministry of justice?
 the public prosecutor?
 other?

If other, please specify:

I.1 You can indicate below:

**any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
the characteristics of your system of notaries and the main reforms that have been implemented over the last two years**

Le nombre élevé de notaires en Suisse s'explique par le fait qu'il est possible d'exercer simultanément les professions d'avocat et de notaire. Chacune des deux activités constitue alors une profession à temps partiel.

Please indicate the sources for answering question 193:

Données récoltées auprès des cantons

10. Court interpreters

10. 1. Court interpreters

10. 1. 1. Functionning

197) Is the title of court interpreters protected?

- Yes
 No

198) Is the function of court interpreters regulated by legal norms?

- Yes
 No

199) Number of accredited or registered court interpreters:

1232

200) Are there binding provisions regarding the quality of court interpretation within judicial proceedings?

- Yes
 No

If yes, please specify (e.g. having passed a specific exam):

201) Are the courts responsible for selecting court interpreters?

If no, please indicate in the "comment" box below which authority selects court interpreters.

- Yes for recruitment and/or appointment for a specific term of office
Yes for recruitment and/or appointment on an ad hoc basis, according to the specific needs of given proceedings
No .

Comment :

J.1 You can indicate below any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter:

Seuls quatre cantons ont fourni le nombre d'interprètes judiciaires accrédités (Q199). Il s'agit d'Argovie, de Bâle-Campagne, de Glaris et de Zurich.

Please indicate the sources for answering question 199:

Données récoltées auprès des cantons

11. Judicial experts

11. 1. Judicial experts

11. 1. 1. Judicial experts

202) In your system, what type of experts can be requested to participate in judicial procedures (multiple choice possible):

- "expert witnesses", who are requested by the parties to bring their expertise to support their argumentation,
 "technical experts" who put their scientific and technical knowledge on issues of fact at the court's disposal,
 "law experts" who might be consulted by the judge on specific legal issues or requested to support the judge in preparing the judicial work (but do not take part in the decision).

203) Is the title of judicial experts protected?

- Yes
 No

204) Is the function of judicial experts regulated by legal norms?

- Yes
 No

205) Number of accredited or registered judicial experts (technical experts)

NA

206) Are there binding provisions regarding the exercise of the function of judicial expert within judicial proceedings?

- Yes
 No

If yes, please specify, in particular the given time to provide a technical report to the judge:

207) Are the courts responsible for selecting judicial experts?

If no, please specify in the "comments" box below which authority selects judicial experts?

- Yes for recruitment and/or appointment for a specific term of office
Yes for recruitment and/or appointment on an ad hoc basis, according to the specific needs of given proceedings
No .

Comment :

You can indicate below any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter:

Please indicate the sources for answering question 205:

Données récoltées auprès des cantons

12. Foreseen reforms

12. 1. Foreseen reforms

12. 1. 1. Foreseen reforms

208) Can you provide information on the current debate in your country regarding the functioning of justice? Are there foreseen reforms? Please inform whether these reforms are under preparation or have only been envisaged at this stage. If possible, please observe the following categories:

1. (Comprehensive) reform plans

2. Budget

3. Courts and public prosecution services (e.g. powers and organisation, structural changes - e.g. reduction of the number of courts -, management and working methods, information technologies, backlogs and efficiency, court fees, renovations and construction of new buildings)

3.1 Access to justice and legal aid

4. High Judicial Council

5. Legal professionals (judges, public prosecutors, lawyers, notaries, enforcement agents, etc.): organisation, education, etc.

6. Reforms regarding civil, criminal and administrative laws, international conventions and cooperation activities

6.1 Personal status

7. Enforcement of court decisions

8. Mediation and other ADR

9. Fight against crim

6. Réformes en matière civile et 3 Tribunaux

Depuis 2012, de nouvelles dispositions ont été introduites dans le Code civil suisse sur les mesures de protection des adultes (anciennement tutelle et curatelle). Ces modifications législatives exigeaient aussi des cantons qu'ils adaptent leur organisation judiciaire.

3. Tribunaux

Les budgets déficitaires des pouvoirs publics obligent à des mesures de rationalisation qui touchent aussi les tribunaux. En outre, le droit fédéral exige que les cantons mettent en place un appel (2e instance) pour tous les types d'affaires. Ces éléments font que les cantons ont, chacun à son rythme, divers projet de réorganisation de l'organisation judiciaire. On peut citer notamment: en Argovie, le nombre des arrondissements de justice de paix passe de 50 à 17 et une réorganisation de la carte des tribunaux de districts est aussi en cours. A Bâle-Campagne, le nombre de tribunaux civils de 1re instance est passé depuis le début de cette année de 5 à 2 tribunaux. Genève envisage la création d'une cour constitutionnelle et possède le projet de regrouper toutes les autorités judiciaires dans un seul bâtiment. Neuchâtel possède un projet de construction du même type. Dans le canton du Jura un avant-projet prévoit la création d'un tribunal des affaires familiales. A Lucerne la structure des tribunaux de 1re instance est modifiée. Une réforme de la justice administrative est envisagée à St. Gall. Le Tessin possède le projet "Giustizia 2018". D'autres cantons sont toujours en train de renforcer leurs autorités judiciaires suite à l'entrée en vigueur des nouveaux codes de procédure, par exemple Appenzelle Rhodes Extérieures, Fribourg (nouvelle loi sur l'organisation judiciaire), Grisons (révision par étape de la carte judiciaire).